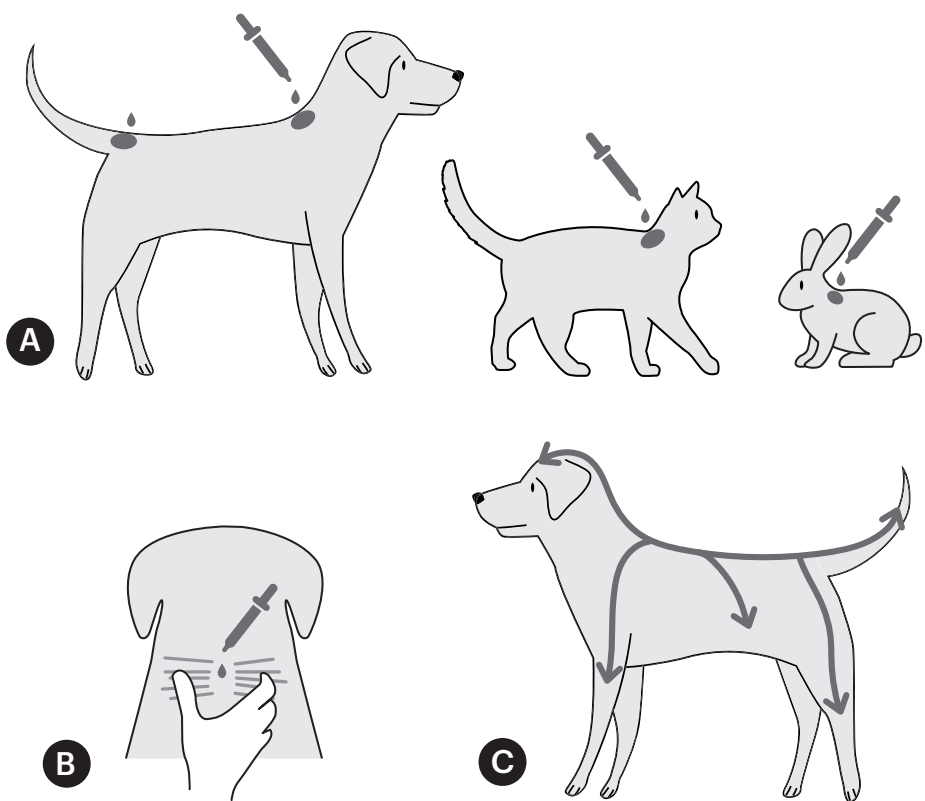


SERUM SKIN REPAIR



NL

Waarom Skin Repair Serum werkt

Skin Repair Serum ondersteunt het natuurlijke herstel van de huidbarrière met een unieke combinatie van DEFENSIL®-complex, squalaan, omega 3-6-7-9 vetzuren, duindoornolie, echiumolie en vitamine E.

- Ondersteunt de huid bij jeuk, roodheid en droogte
- Hydrateert en kalmeert de gevoelige huid
- Bevordert het herstel en de versterking van de huidbarrière
- Draagt bij aan een gezonde vacht en ondersteunt de huid bij haaruitval

Dankzij deze synergetische samenstelling biedt het serum effectieve verzorging voor dieren met een gevoelige, droge of geïrriteerde huid.

Indicaties

Voor honden, katten, paarden, konijnen en knaagdieren met een gevoelige, geïrriteerde, droge of kwetsbare huid, waarbij structurele huidverzorging belangrijk is voor het behoud van een gezonde huidbarrière. Skin Repair Serum ondersteunt de huid bij allergieën, schilfering, jeuk, droogte, roodheid of geïrriteerde huidzones. Ook geschikt bij een doffe of statische vacht en overmatig haarverlies.

Toediening & dosering

Lichaams-gewicht	Dosering per toepassing	
	15 ml fles	30 ml en 50 ml fles*
0 – 10 kg	± 2 x pipet (± 0,8 ml)	± 0,8 ml
10 – 20 kg	± 4 x pipet (± 1,6 ml)	± 1,6 ml
20 – 40 kg	± 8 x pipet (± 3,2 ml)	± 3,2 ml

*Zie voor de 30 ml- en 50 ml-flessen de ml-aanduiding op het pipet

Gebruik

Breng aan op een droge huid, bij voorkeur ter hoogte van de nekbasis, staartbasis of direct op probleemzones zoals liezen, oksels of poten

(afbeelding A). Spreid de vacht met de vingers zodat de huid zichtbaar is (afbeelding B). Inmasseren is niet nodig; het serum verspreidt zich vanzelf over de huid (afbeelding C). Start met een toediening van minimaal drie keer per week (mag dagelijks) gedurende zes weken. Daarna één tot twee keer per week of naar behoefte bij terugkerende klachten.

Praktische tips

Breng aan minimaal 12 uur vóór of 24 uur na het wassen. Kan veilig gecombineerd worden met andere huidverzorgingsproducten of shampoos.

Samenstelling

DEFENSIL®-complex, squalaan, vitamine E, plantaardige omega 3-6-7-9 vetzuren, plantaardige dragerolie, cardiospermum-extract, duindoornolie, echiumolie. Vrij van parabenen, siliconen en geurstoffen.

Waarschuwingen

Uitsluitend voor uitwendig gebruik. Niet gebruiken op open wonden of beschadigde huid. Vermijd contact met ogen en slijmvlies. Niet gebruiken bij overgevoeligheid voor een van de ingrediënten. Buiten bereik van kinderen houden. Bij incidentele oplikking geen problemen te verwachten.

Bewaren

Bewaren bij kamertemperatuur (15-25 °C), niet in direct zonlicht.

Bijwerkingen

Bij vermoeden van bijwerkingen, neem contact op met uw dierenarts.

Verkrijgbaarheid

Skin Repair Serum is verkrijgbaar in flacons van 15 ml, 30 ml en 50 ml.

EN

Why Skin Repair Serum works

Skin Repair Serum supports the natural restoration of the skin barrier through a unique combination of DEFENSIL® complex, squalane, omega 3-6-7-9 fatty acids, sea buckthorn oil, echium oil and vitamin E.

- Supports the skin in cases of itchiness, redness and dryness
- Hydrates and soothes sensitive skin
- Promotes repair and reinforcement of the skin barrier
- Contributes to healthy coat condition and supports the skin in cases of hair loss

Thanks to this synergistic formulation, the serum provides effective care for animals with sensitive, dry or irritated skin.

Indications

For dogs, cats, horses, rabbits and rodents with sensitive, irritated, dry or vulnerable skin, where structured skin care is essential to maintain a healthy skin barrier. Skin Repair Serum supports the skin in cases of allergies, flakiness, itchiness, dryness, redness or irritated skin areas. Also suitable for use in cases of dull or static coat and excessive hair loss.

Administration & Dosage

Body weight	Dosage per application	
	15 ml bottle	30 ml and 50 ml bottle*
0 – 10 kg	± 2 x pipette (± 0.8 ml)	± 0.8 ml
10 – 20 kg	± 4 x pipette (± 1.6 ml)	± 1.6 ml
20 – 40 kg	± 8 x pipette (± 3.2 ml)	± 3.2 ml

*See the ml marking on the pipette for the 30 ml and 50 ml bottles.

Usage

Apply to the skin at the back of the neck, the base of the tail, or directly onto affected areas such as

the groin, armpits or paws (image A). Part the coat to expose the skin (image B). Do not massage in; the serum will spread naturally (image C). Initial phase: apply at least three times per week (daily if possible) for six weeks. Maintenance: once to twice weekly or as needed for recurring symptoms.

Practical Tips

Apply at least 12 hours before or 24 hours after washing. Can be safely combined with other skin care products or shampoos.

Composition

DEFENSIL® complex, squalane, vitamin E, plant derived omega 3-6-7-9 fatty acids, plant carrier oil, cardiospermum extract, sea buckthorn oil, echium oil. Free from parabens, silicones and fragrances.

Warnings

For external use only. Do not use on open wounds or damaged skin. Avoid contact with eyes and mucous membranes. Do not use in case of known hypersensitivity to any of the ingredients. Keep out of reach of children. In occasional flare ups, no adverse effects are to be expected.

Storage

Store at room temperature (15-25 °C), away from direct sunlight.

Adverse Reactions

If adverse reactions occur, consult your veterinarian.

Availability

Skin Repair Serum is available in 15 ml, 30 ml and 50 ml bottles.

Warum Skin Repair Serum wirkt

Skin Repair Serum unterstützt die natürliche Regeneration der Hautbarriere durch eine einzigartige Kombination aus DEFENSIL®-Komplex, Squalan, Omega-3-6-7-9-Fettsäuren, Sanddornöl, Echiumöl und Vitamin E.

- Unterstützt die Haut bei Juckreiz, Rötung und Trockenheit
- Spendet Feuchtigkeit und beruhigt empfindliche Haut
- Fördert die Regeneration und Stärkung der Hautbarriere
- Trägt zu einem gesunden Fellbild bei und unterstützt die Haut bei Haarausfall

Dank dieser synergetischen Formel bietet das Serum eine gezielte Pflege für Tiere mit sensibler, trockener oder gereizter Haut.

Indikationen

Für Hunde, Katzen, Pferde, Kaninchen und Nagetiere mit sensibler, gereizter, trockener oder empfindlicher Haut, bei denen eine regelmäßige Hautpflege entscheidend zum Erhalt einer gesunden Hautbarriere ist. Skin Repair Serum unterstützt die Haut bei Allergien, Schuppung, Juckreiz, Trockenheit, Rötung oder gereizten Hautstellen. Auch geeignet bei glanzlosem oder sprödem Fell sowie Übermäßigem Haarausfall.

Anwendung & Dosierung

Körper-gewicht	Dosierung pro Anwendung	
	15 ml flasche	30-ml- und 50-ml-flasche *
0 – 10 kg	± 2 x pipette (± 0,8 ml)	± 0,8 ml
10 – 20 kg	± 4 x pipette (± 1,6 ml)	± 1,6 ml
20 – 40 kg	± 8 x pipette (± 3,2 ml)	± 3,2 ml

**Siehe die ml-Markierung auf der Pipette für die 30-ml- und 50-ml-Flaschen.*

Anwendung

Auf trockene Haut auftragen, möglichst im Nackenbereich, an der Schwanzwurzel oder direkt auf betroffene Hautstellen wie Leisten, Achseln oder Pfoten (Bild A). Das Fell mit den Fingern scheiteln,

damit die Haut sichtbar wird (Bild B). Einmassieren ist nicht erforderlich – das Serum verteilt sich von selbst (Bild C). Initialphase: mindestens drei Anwendungen pro Woche (auch täglich möglich) über sechs Wochen. Danach ein- bis zweimal pro Woche zur Erhaltung oder bei erneutem Auftreten von Beschwerden.

Praktische Tipps

Mindestens 12 Stunden vor oder 24 Stunden nach dem Waschen auftragen. Kann bedenkenlos mit anderen Hautpflegeprodukten oder Shampoos kombiniert werden.

Zusammensetzung

DEFENSIL®-Komplex, Squalan, Vitamin E, pflanzliche Omega-3-6-7-9-Fettsäuren, pflanzliches Trägeröl, Cardiospermum-Extrakt, Sanddornöl, Echiumöl. Frei von Parabenen, Silikonen und Duftstoffen.

Warnhinweise

Nur zur äußerlichen Anwendung. Nicht auf offene Wunden oder geschädigte Haut auftragen. Kontakt mit Augen und Schleimhäuten vermeiden. Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei versehentlichem Ablecken sind keine Nebenwirkungen zu erwarten.

Lagerung

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Nebenwirkungen

Bei Verdacht auf Nebenwirkungen wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt.

Verfügbarkeit

Skin Repair Serum ist in Fläschchen zu 15 ml, 30 ml und 50 ml erhältlich.

Pourquoi utiliser le Skin Repair Serum

Le Skin Repair Serum soutient la restauration naturelle de la barrière cutanée grâce à une combinaison unique de complexe DEFENSIL®, squalane, acides gras oméga 3-6-7-9, huile d'argousier, huile d'echium et vitamine E.

- Apaise la peau en cas de démangeaisons, rougeurs et sécheresse
- Hydrate et calme les peaux sensibles
- Favorise la régénération et le renforcement de la barrière cutanée
- Contribue à un pelage sain et soutient la peau en cas de perte de poils

Grâce à cette formule synergique, le sérum offre des soins efficaces aux animaux à la peau sensible, sèche ou irritée.

Indications

Pour les chiens, chats, chevaux, lapins et rongeurs ayant une peau sensible, irritée, sèche ou fragile, pour lesquels une routine de soins cutanés réguliers est essentielle pour maintenir une barrière cutanée saine. Le Skin Repair Serum soutient la peau en cas d'allergies, de desquamation, de démangeaisons, de sécheresse, de rougeurs ou de zones cutanées irritées. Convient également aux pelages ternes ou à tendance statique et en cas de perte de poils excessive.

Utilisation et posologie

Poids corporel	Posologie par application	
	15 ml flacon	30 ml et 50 ml flacon *
0 – 10 kg	± 2 x pipette (± 0,8 ml)	± 0,8 ml
10 – 20 kg	± 4 x pipette (± 1,6 ml)	± 1,6 ml
20 – 40 kg	± 8 x pipette (± 3,2 ml)	± 3,2 ml

**Voir le marquage en ml sur la pipette pour les flacons de 30 ml et 50 ml.*

Mode d'emploi

Appliquer sur une peau sèche, de préférence à l'arrière du cou, à la base de la queue ou

directement sur les zones concernées telles que l'aîne, les aisselles ou les pattes (Image A). Écartez les poils avec les doigts pour exposer la peau (Image B). Ne pas masser : le sérum se répartit naturellement (Image C). Commencer par trois applications par semaine (quotidiennement si nécessaire) pendant six semaines. Ensuite, une à deux fois par semaine selon les besoins.

Conseils pratiques

Appliquer au moins 12 heures avant ou 24 heures après le lavage. Peut être utilisé sans risque avec d'autres soins dermatologiques ou shampoings.

Composition

Complexe DEFENSIL®, squalane, vitamine E, acides gras oméga 3-6-7-9 d'origine végétale, huile végétale porteuse, extrait de cardiospermum, huile d'argousier, huile d'echium. Sans parabènes, silicones ni parfums. Précautions d'emploi Usage externe uniquement. Ne pas appliquer sur peau lésée ou plaies ouvertes. Éviter le contact avec les yeux et les muqueuses. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des ingrédients. Tenir hors de portée des enfants. En cas de léchage occasionnel, aucun effet indésirable n'est attendu.

Conservation

À conserver à température ambiante (15–25 °C), à l'abri de la lumière directe.

Effets indésirables

En cas d'effets indésirables, consulter un vétérinaire.

Disponibilité

Le Skin Repair Serum est disponible en flacons de 15 ml, 30 ml et 50 ml.

Miksi käyttää Skin Repair Serumia

Skin Repair Serum tukee ihon luonnollista uusiutumista ainutlaatuisella yhdistelmällä DEFENSIL®-kompleksia, skvalaania, omega-3-6-7-9-rasvahappoja, tyrniöljyä, echium-öljyä ja E-vitamiinia.

- Tukee ihoa kutinan, punoituksen ja kuivuuden yhteydessä
- Kosteuttaa ja rauhoittaa herkkää ihoa
- Edistää ihon suojakerroksen vahvistumista ja uusiutumista
- Auttaa ylläpitämään turkin terveyttä ja tukee ihoa karvanlähdön yhteydessä

Tämän synergisen koostumuksen ansiosta seerumi tarjoaa tehokasta hoitoa eläimille, joilla on herkkä, kuiva tai ärtynyt iho.

Käyttötarkoitus

Sopii koirille, kissoille, hevosille, kaneille ja jyrsijöille, joilla on herkkä, ärtynyt, kuiva tai hauras iho. Säännöllinen ihonhoito on tärkeää ihon suojakerroksen ylläpitämiseksi. Skin Repair Serum tukee ihoa allergioiden, hilseilyn, kutinan, kuivuuden, punoituksen tai ärtysten ihoalueiden yhteydessä. Sopii myös samealle tai sähköistyvälle turkille sekä runsaan karvanlähdön tueksi.

Annostus ja käyttö

Eläimen paino	Annostus per käyttökerta	
	15 ml pullo	30 ml ja 50 ml pullo *
0 – 10 kg	± 2 x puolipipettiä (± 0,8 ml)	± 0,8 ml
10 – 20 kg	± 4 x puolipipettiä (± 1,6 ml)	± 1,6 ml
20 – 40 kg	± 8 x puolipipettiä (± 3,2 ml)	± 3,2 ml

**Katso pipetin ml-merkintä 30 ml:n ja 50 ml:n pulloille.*

Käyttöohje

Levitä kuivalle iholle, mieluiten niskan taakse, hännän tyveen tai suoraan ongelmalueille kuten nivusiin, kainaloihin tai tassuihin (Kuva A). Harota

turkki sormilla niin, että iho tulee näkyviin (Kuva B). Hieromista ei tarvita – seerumi leviää itsestään (Kuva C). Aloitusvaiheessa levitetään vähintään kolme kertaa viikossa (voi käyttää päivittäin) kuuden viikon ajan. Sen jälkeen kerran tai kahdesti viikossa tai tarpeen mukaan.

Käytännön vinkkejä

Levitä vähintään 12 tuntia ennen tai 24 tuntia pesun jälkeen. Voidaan käyttää turvallisesti yhdessä muiden ihonhoitotuotteiden tai shampoiden kanssa.

Koostumus

DEFENSIL®-kompleksi, skvalaani, E-vitamiini, kasvipohjaiset omega-3-6-7-9-rasvahapot, kasvipööräinen kantajaöljy, cardiospermum-uutte, tyrniöljy, echium-öljy. Ei sisältä parabeeneja, siikoneja eikä hajusteita.

Varoitukset

Vain ulkoiseen käyttöön. Älä käytä avohaavoihin tai vaurioituneelle iholle. Vältä kosketusta silmiin ja limakalvoihin. Älä käytä, jos tunnet yliherkkyyttä jollekin aineosalle. Säilytä lasten ulottumattomissa. Satunnaisen nuolelisen ei oleteta aiheuttavan haittavaikutuksia.

Säilytys

Säilytä huoneenlämmössä (15–25 °C), suojassa suoralta auringonvalolta.

Haittavaikutukset

Jos havaitset haittavaikutuksia, ota yhteyttä eläinlääkäriin.

Saatavuus

Skin Repair Serum on saatavana 15 ml, 30 ml ja 50 ml pulloissa.

